



미래로통신

新緑の季節、皆さんいかがお過ごしですか？ゴールデンウィークもあり、どこかに出かけたいくなる季節ですが、学習にもいい季節です。学院長から最近のミレのお勧めをご紹介します。

教える側も学ばなければ！

東京教師研修 6月22（土）23（日） 東京韓国文化院

前田担当講義は、22日「教室運営法」 23日「読み書き教授法」です。

募集2日で30人の定員に達した人気の教師研修で前田が2講義担当します。韓国語研究の大御所梅田博之先生、李允希先生、李志暎先生、阪堂千津子先生などが講義を担当します。これだけ人気があるということは、豪華講師陣（自分も入っているのだから口幅ったいですが）ということもさる

ことながら、韓国語指導者の研修の需要があるということです。韓国語を教えているけれど、どう教えていいのかわからないという人が多いということです。韓流ブーム以降、韓国語学習者が増えましたが、その人たちが今や、初級から中級に差し掛かり、多様なニーズが出てきたこと、そして教える側にもそれにこたえるだけの多様な力が要求されるようになってきたということです。韓国語教師研修はここ数年、札幌（2011年）、新潟（2012年）と地方回りをしています。この間、ずっと継続して講師を務めてきていますが、時代の流れを感じますね。韓国語教育は今後ますます発展し、その研修の需要が高まります。

そこで、ミレの中級以上の学習者のみなさん。韓国語を学ぶ人が確実に増え、K-POPの影響で、学習者の年齢層も若返ってきています。いつまでも学習者のままだけで続けるのではなく、教える側に立つという発想をお持ちください。そうすると今までなんとなく読んでいた文法の説明や、音変化のことが、よくわかるようになってきます。

「教室運営法」では、実際の教室での辺々の技術について講義します。発音指導はどうすればよいというような細かい技術の断片です。「読み書き教授法」では、読解力を付けるためには、どのような学習が必要か、作文指導とは結局のところ何を指導すればよいのか、というようなかなり突っ込んだ内容になります。ミレの授業で日々考えていることを、報告し、全国の先生方と一緒に考える時間にしたいと思います。教える側も、日々試行錯誤しています。そして、「何を」「どのように」教えるのが、もっとも効果的かを考えています。

東京研修の次は、仙台研修（2013年8月14日～17日）があります。前田は「教室運営法」と「発音教授法」を担当します。詳細が決まり次第、HPで報告します。



多読を

中級から上に行くには、「量」が必要です。特に読む量です。教材を真面目にこなして中級までは来られますが、ここからは、どんどんがんがん韓国語をインプットしないと、分厚い壁は打ち破れません。テキスト以外でも韓国語をじゃんじゃん読んでいきましょう。

会話サロン

教材もカリキュラムもありません。ただ、ネイティブ講師とおしゃべりをしてください。45分で500円です。電話で予約してください。月に1回でもネイティブと思いっきり韓国語でおしゃべりをする、会話力がつきますよ。せっかく覚えた韓国語です。たくさん話してみましょう！通信の方も是非ご参加ください。



プライベートレッスンの充実

最近プライベート授業の需要が増えています。現在 12 名です。ミレ始まって以来の多さです。学習塾でも最近は個別対応の塾が人気を集めています。個人の要求（発音の矯正、能力試験の過去問の質問、集中トレーニングなど）に合わせて指導を受けられる利点、また時間的にも、不定期のお仕事をなさっている方には、フレキシブルな時間制をとっているレッスンが喜ばれます。内容や時間について一度ご相談ください。可能性が開けるかもしれません。

<DVD 韓国語発音クリニック重要ポイント50> 約 80 分

一般 3,150 円 会員 2,100 円 (送料 100 円)

書店等では販売していません。ミレホームページかミレに直接お電話ください。白水社刊『韓国語発音クリニック』から最重要ポイントを 50 に絞り込みました。前田の解説とネイティブのモデル発音が収録されています。舌の動きや、音声分析ソフトを使った音の高低など、動画でなければわかりにくいと

ころに焦点化しています。このDVDとテキストを併用すれば、まさに、범에게 날개죠.鬼に金棒ですね。



メルマガ より

毎日メルマガ『元気の出る韓国語学習』、毎朝8時に発行しています。200号目前です。日本語韓国語混在ですので、携帯では見られない場合もあるようです。PCメールのアドレスを登録してください。ミレHPからワンクリックで登録できます。今回は、4月のメルマガから一部ご紹介いたします。

【今日の韓国語】2013.4.5

昨日の「発音クリニック」のプライベート授業から。p108,109(『韓国語発音クリニック』)の鼻音化の練習が楽しかったです。

求職難 구직난 [구징난]

企画力 기획력 [기횡녁]

目撃内容 목격 내용 [목경내용]

麻薬密輸 마약 밀수 [마양밀쑤]



このような鼻音化するものをたくさん羅列しているページです。受講生の方とこのページを2回読みましたが、2回目の後半になると、ずいぶん慣れてこられてスムーズに鼻音化した音が出るようになってきました。鼻音化に限らず音変化は、「慣れ」の要素が強いですね。音変化は、法則を理解して、集中的にトレーニングすることです。

【今日の韓国語】2013.4.9

通基の授業で。

ペギョカジと聞こえてきたものが聞き取れませんでした。

カジ는가지(種類)。ペギョは？
ここまでわかってもらってピンときません。

答、백여가지=100余種類です。
韓国語はどうしてこんなに여が好きなんでしょうね。ただでさえ数詞は聞き取りにくいのに、여が入ることによって難易度がさらに高まっています。

【学習アドバイス】2013.4.18

「上級への扉」の授業で感じたこと。「扉」は、リライトしたニュースを聞き取り、それから文法や音変化の解説をして、ポイントレッスンをしていく授業構成です。聞き取って内容を把握するという最初の段階で授業時間の大半が必要になってきます。これは、当初の予定より、時間を使いすぎました。思うに、韓国語を聞いて情報を得ることがここまで(中級を終える段階まで)少なすぎたのか、と思います。簡単な(と思われるフレーズでも)きちんと聞き取れないことが多いです。改めて、聞き取り学習の重要性を感じています。たくさん聞いて、どんどん情報を得ていく、そういうきっかけになればと思います。

みなさん、教材以外に何か韓国語を聞いていますか？



都道府県 神奈川県 ペンネーム ひまり
中級の時もそうでしたが、高級でも
殆ど聞き取りや文法が
分からず、壁にぶちあたっている
感じです。今、とても辛いですか
ある時期を過ぎると壁のように
分かるようになってくるので
耐えて頑張りたいです。

今月のピカイチ★

都道府県 北海道 ペンネーム シロ
A型なのに いいかげん私には
モチモチ感あるのか 苦手で、
でも今回はシロ "モチモチ"を
合言葉にがんばって
勉強します。
いいかげんか 色々加減に
なりまうように。
 열심히 공부 합니다!!

都道府県 福島 ペンネーム ちびっす
転勤が決まり、小忙しで
毎日勉強できず、ドラマを
見る時間すらなかったら、
やはり、力は落ちている
ショック! いずれ、私の力は
な単語を覚えて
います。勉強は
大事ですね。

韓国語を習い始めた頃は、
平音、激音、濃音を聞き分ける
なんて、夢のまた夢でしたが、
新上級Ⅱの10回目の課題をやり終え
た今、「ちょっと分かってきたやん!」の
レベル。これからも、もっともっと
耳をきたえて 聴き、말하기を
上達させたいです。
都道府県 大阪 ペンネーム 小麦

仕事と勉強の両立
本当に大変です。家事も
あるし...。でも大好きな
韓国語の勉強だから
続けられらなげだと思ひます
家事は、ちょっとサボっても
ハンボン パンジュセヨ〜
都道府県 栃木 ペンネーム よるしみ

都道府県 神奈川県 ペンネーム ヨニ
録音課題を吹きかき
入りは 明しく話し始め
ることができても、進みにつれて
トーンダウンして、最後は
いつも 暗い調子で 終わって
しまいます...
おたがだ、これから〜

事務局から



■「オール前田特別講座 in 東京 発音クリニック」ネイティブ発音に近づくために

6月29日(土) 13:00~16:30

定員: 30名 受講料: 10,000円(会員は7,000円)

場所: 東京駅八重洲口すぐ(中央区八重洲1-5-10 井門八重洲ビル301)

東京教室と同じ会場です。

「韓国語発音クリニック」出版・DVD「韓国語発音クリニック重要ポイント50」発売記念! 実際に体験してみましょう

入金後、正式受付となります。詳細はHPまたは、ミレまでお問い合わせください。

入金先【ゆうちょ銀行】店名 418(よんいちはち) 記号 14160 普通 2913909(1) 名義 マエダ タダヒコ

■「東京教室」2013年度Ⅱ期(7月~)は金曜夕方も <東京駅八重洲口徒歩3分の会議室>

18:00~19:30 能力試験中級合格講座 いずれも10回 52,500円

19:50~21:20 能力試験高級合格講座 いずれも講師は前田真彦 受付中!!

飛躍しませんか? 定評のある前田式で、停滞を打ち破り、秋にはワンランク上に!

■<お知らせ> ミレ出版部発行 DVDと対訳集 好評発売中!!

・学習DVD1『前田式で一気に中級を駆け抜けろ!!』

新! ・学習DVD2『韓国語発音クリニック重要ポイント50』

それぞれ 会員 2,100円(一般 3,150円税込) + 100円(送料)

・『韓国語上級演習ノート学習エッセイ対訳集』(MP3 CD-ROM付)

会員 1,575円(一般 2,100円税込) + 100円(送料)

第3回
ぶち合宿 in ミレ
7/27(土)28(日)
今年も夏はミレで!!

『韓国語発音クリニック』
白水社より好評発売中!

2冊以上同時にお申込み
の方は、送料無料に!

教材作成 事務	趙尚子 内田昌恵 原康子 竹多章子 前田真彦	山田奈菜子 林和子 徐東華 和田哲弥 大西瑞季 清水正樹 全ウンフィ 添削 柳美利 鄭禎潤 高橋詞子 三宅香代子 尹明淳 呉民淑 朴コウン 奇炫珠 堤瑞枝 康恵淑 細川由理子
------------	------------------------------	---



〒530-0001 大阪市北区梅田 1-11-4(大阪駅前第4ビル)6階5-1

http://mire-kjp/

http://www.facebook.com/mirekankokugo

TEL: 06-6344-8996(パルケウム、明るい夢)

E-mail: info@mire-kjp

FAX: 06-6344-8997

第40号は2013年6月1日発行予定です。